

唐宋史料筆記叢刊

鶴林玉露

〔宋〕羅大經撰

中華書局

唐宋史料筆記叢刊
鶴林玉露

〔宋〕羅大經 撰

王瑞來 點校

*

中華書局出版

（北京王府井大街36號）

新華書店北京發行所發行

北京第二新華印刷廠印刷

*

850×1168毫米 1/32·13⁵/₈印張·222千字

1983年8月第1版 1983年8月北京第1次印刷

印數 00,001—14,500冊

統一書號：11018·1145 定價：1.50元

點校說明

杜甫晚年在一首題爲贈虞十五司馬的詩中，曾寫下這樣的詩句：「爽氣金天豁，清談玉露繁。」五百年後，南宋文人羅大經取其詩意作爲書名，寫了一部頗有名氣的筆記，這就是鶴林玉露。

羅大經字景綸，廬陵（今江西吉水縣）人。生平事跡不詳，我們祇知道他大約生於宋寧宗慶元初年，卒於宋理宗淳祐末年以後。少年時曾就讀於太學，嘉定十五年（一二二二）鄉試中舉，寶慶二年（一二二六）登進士第。此後曾做過容州（今廣西容縣）法曹掾、撫州（今江西撫州市）軍事推官等幾任相當於縣令的從八品小官。官於撫州時，由於受當時朝廷中一起矛盾紛爭的牽累，被劾罷官。從此以後直到去世，就再也沒有得以重返仕途。在幽雅恬靜的山居中，完成了鶴林玉露的寫作。（一）

鶴林玉露，共十八卷，分甲乙丙三編，（一）每編各六卷。對此書的特點，四庫全書簡明目錄扼要指出：「其體例在詩話、語錄、小說之間，其宗旨亦在文士、道學、山人之間。大抵詳於議論而略於考證。」簡目的評論是正確的。鶴林玉露較之其他宋人筆記的顯著特點，

就在於它是以議論爲主，而不是以記述或考證爲主。談到議論，人們往往以「嚮壁虛造」、「游談無根」來評價宋代理學家。其實，這種評價很有些偏頗。在中國思想史上，理學的出現，不是理性的沉淪泯滅，而是達到了一種思辨的高峯。它的產生，除了有其思想史本身的發展規律可循外，還有其深刻的社會歷史原因。也許是有宋一代內憂外患的嚴峻現實，使得宋人比較講究實際。因此，作爲理學家的議論，也多是有感而發、因時而論的。具體說到羅大經，在衆多的宋代理學家中的確是算不上數的。談不上窺一斑而見全豹，但讀一讀羅大經這一理學家言，起碼可以窺見宋代理學家的一個側影。從鶴林玉露看，羅大經的議論很典型地帶有宋代理學家那種鮮明的特徵。明代葉廷秀評論羅大經：「其言以紫陽爲鵠，學術治道多有發明，而不離王道。」融合儒佛而形成的理學，誕生在統治結構以士大夫爲中心的社會，又處於家國多難的時代，這就規定了它的主旨是發明治道。「治國齊家平天下」，這種千百年來儒家思想所賦予的雄心壯志，明確而牢固地豎立在宋代不少士大夫心中。鶴林玉露展現給人們的羅大經這個理學家的形象，不是長期以來縈繞在人們頭腦中那副迂腐虛偽的面孔，而是一個清醒的憂國憂民的正直的知識份子形象。他對南宋統治者偏安一隅不主恢復深致不滿，丙編卷一「十里荷花」條，記其和詩云：「殺胡快劍是清謳，牛渚依然一片秋；卻恨荷花留玉輦，竟忘煙柳汴宮愁。」這首詩不難使人想起當時另一首有名的譏

刺詩：「山外青山樓外樓，西湖歌舞幾時休；暖風熏得遊人醉，直把杭州當汴州。」他在乙編卷二「函首詩」條痛斥殺韓侂胄函首以奉金人一事：「開禧之舉，韓侂胄無謀浪戰固可罪矣，然乃至函其首以乞和何也？當時太學諸生之詩曰：『晁錯既誅終叛漢，于期已入竟亡燕。』此但以利害言耳，蓋未嘗以名義言也。譬如人家子孫，其祖父爲人所殺，其田宅爲人所吞，有一狂僕佐之復讎，謀疎計淺，迄不能遂，乃歸罪此僕，送之讎人，使之甘心焉，可乎哉！書中對秦檜的乞和行徑，也每多抨擊，並且在甲編卷三「格天閣」條引據金人張師顏南遷錄，明言秦檜乃金國間諜。對元元百姓，筆記中也表示了深切的同情。乙編卷二「彤庭分帛」條云：「余嘗見州郡迎新者設飾甚費，因成詩云：『赤子須摩撫，紅塵幾送迎。』幕張云：『匪，車列鑑鮮明。豈是腴民血，空教適宦情。忍聞分竹者，竭澤自求盈。』」乙編卷四「養兵」條，通過比較寓兵於民和養職業兵兩種兵制的得失，也反映了對黎民的同情。這些，不必以「難能可貴」來評價，這實際上是深受「百姓不足，君孰與足」的民本思想熏陶的一個封建士大夫維護統治利益的很正常的思想。羅大經的議論，反映了一個封建士大夫那種「國家興亡，匹夫有責」的強烈責任感和作爲巨大統治結構一份子的高度事業心。

「博而匪濫，醇而寡疵，有所論刺而不傷於掊擊，有所援敍而不流於浮誇。」（三）羅大經的議論的確如此。那麼，作爲一部宋人筆記，其史料價值如何呢？清人曾釗在面城樓集鈔

中曾具體舉例作了說明。其云：「書中如韓平原爲南尉，秦檜自金歸諸條，亦足補史之未備也。」其實，羅大經身當南宋末葉，記事多係耳聞目睹，議論亦多關經國大事，因此，這些記載與議論本身就具有一定的史料價值。如丙編卷一「高宗眷紫巖」條，記載宋高宗對張浚的寵幸，對世傳高宗晚年不滿於張浚，而有「寧失天下，不用張浚」之語表示了異議；丙編卷四「中興講和」條，記載宋孝宗初即位時銳意恢復，由於當時財力所限和大臣掣肘而未能實現，有助於人們了解南宋朝廷中的主和派勢力；乙編卷三「白羊先生」條，記載了宋光宗時的一次未遂政變；甲編卷四「紹熙內禪」條，記載了羣臣逼光宗遜位，擁立寧宗這一事件的詳細情況；同卷「鄧友龍使虜」條，記載中原一義士潛入南宋使者驛所提供情報之事，對韓侂胄北伐的直接原因有所揭示；乙編卷一「高宗配享」條，通過記述在高宗配享問題上的爭論，反映了時人對南宋初年歷史人物的評價。這些記載，或可與史乘互證，或可補闕訂誤。又如甲編卷一「官省錢」條，卷六「稅沙田」條，乙編卷一「經總錢」條，卷四「廬陵苗鹽」條，丙編卷五「廣右丁錢」條等，於宋史食貨志多可有補。在經濟史料方面，值得一提的還有丙編卷二「老卒回易」條。此條記載一老卒毛遂自薦，以五十萬巨資，號「大宋回易使」，率領幾十人乘巨艦到海外貿易，「獲利幾十倍」。這對人們研究宋代經濟發展與海外貿易提供了寶貴的史料。此書還記載了宋代一些政治、軍事、禮儀制度，也很有價值。如甲編卷一「民

兵」條和乙編卷四「養兵」條對南宋兵制的記載，丙編卷二「告命」條對一至九品告命的記載，卷三「玉牒」條對皇族譜牒的記載等。

此外，筆記中記載了不少文人逸事，也可視為重要的文學史料。如丙編卷五「二老相訪」條，就記載了楊萬里與周必大晚年還鄉後的親密交往。對楊、周二人的關係，宋史及其他史書的記載都認為這兩個同鄉不甚相得，周必大曾在宋孝宗面前譖毀過楊萬里。而從這條記載看，二人關係卻頗為融洽。羅大經作為楊、周同一時代的同鄉，這一記載應當說是有徵可信的。筆記中還有許多見解精辟的詩話，對研究古代詩論的發展也多有裨益。明代葉廷秀就專門從鶴林玉露中輯出近四十條詩話，編成詩譚續集。

鶴林玉露中還有一些雜記也很有價值。如丙編卷四「日本國僧」條，不僅是一條研究中日交往的史料，而且其中記載的一些漢字的日語對音，對研究近古漢語音韻和日本語的發展也具有重要價值。如云：「硯曰松蘇利必（現代日語讀爲：スズリ），筆曰分直（フデ），墨曰蘇彌（スミ），頭曰加是羅（カシラ），手曰提（テ），眼曰媚（メ），口曰窟底（クチ），耳曰弭弭（ミミ）」等。

鶴林玉露的現存版本較多，但從一些官私目錄和現存各種版本看，自明代以來，基本可以分爲兩個流傳系統：一爲十八卷本，分甲乙丙三編；一爲十六卷本，不分編。十八卷本

在中國較爲罕見，然而卻流行於日本，被多次翻印。在中國，廣爲流傳的是十六卷本。經考證，分爲甲乙丙三編的十八卷本較爲接近羅書原貌，而十六卷本當是十八卷本散亂之後的重編。十八卷本較之十六卷本多出四十條。考之今存七百九十五卷永樂大典中所引十九條鶴林玉露語，均未超出現存十八卷本，可知鶴林玉露基本沒有佚失（起碼自明初以來如此），是一部較爲完整的宋人筆記。〔四〕

這次整理，是以十八卷本系統中刊行較早的日本慶安本爲底本，主要對校以十八卷本系統的日本寬文本、明活字本、明陸師道鈔本和十六卷本系統的明謝天瑞校本、王叔承校本、南京都察院刊本、小字本、稗海本、清進修書院本。由於十六卷本系統的版本較多，故對照底本，凡此系統諸本異文相同者，校記中不一一出列各本名稱，統稱之爲「諸本」，以圖省文。個別版本異文可取，仍具其名。此外，還參校以說郛、永樂大典等叢書、類書，並採用宋史等史書和有關宋人文集、筆記間作以他校。校勘意在糾正底本訛誤，故凡底本不誤，而他本誤者，一般不出校。初涉校讎，才學疏淺，繆誤之處，至盼讀者指正。〔五〕

整理校點鶴林玉露，是我的大學畢業論文。在整理過程中，得到了導師傅璇琮、向仍旦先生的熱情指導，另外還得到白化文、金開誠等先生的幫助，謹此一併深致謝忱。

- 〔一〕關於羅大經的生平，詳見附錄一羅大經生平事跡考。
- 〔二〕日本寬文本三編分記爲天地人三集，然據鶴林玉露書中所記，當作甲乙丙三編，符合羅書原貌。
- 〔三〕見附錄三明人車任遠鶴林玉露跋。
- 〔四〕關於鶴林玉露的版本，詳見附錄二鶴林玉露版本源流考。
- 〔五〕一九三六年，商務印書館曾印行近人夏敬觀校訂的寬文本，由於夏校基本是只校異同，未下斷語，所以此次整理未加採用。

鶴林玉露目錄

甲編

自序

卷之一

解經不爲煩辭	三
手寫九經	三
倒句	四
如字訓而	四
汴州詩	四
丑父紀信	五
因讒賜金	五

世短意多	六
茲爲年	六
落帽	六
四勝	七
兵粟	八
守城	八
三事相類	八

范石湖使北……………九

常調官……………一〇

天象……………一〇

官省錢……………一〇

民兵……………一〇

文鑑……………一三

辛幼安詞……………一三

大人……………一三

卷之二

大承氣湯……………一三

魯隱公攝……………一三

姦富……………一三

貨色……………一三

孫吳……………一四

利市……………一四

誠齋謁紫巖……………一四

前輩勤學……………一四

仕宦歸故鄉……………一五

鐵拄杖……………一六

蘇黃遺文……………一六

池鷗……………一六

子弟爲幹官……………一四

筭子……………一五

農圃漁樵……………一五

柳詩……………一六

進青魚……………一六

郎當曲	二七
劉錡贈官制	二七
廬州之變	二六
無極太極	二六
薛客	二九
能言鸚鵡	二九
賀雪表	二九
漢宮詩	三〇
夜績	三〇
狐裘障泥	三一
心脈	三一
吾翁若翁	三三

呂惠卿表	三三
世事翻覆	三三
二蘇	三三
了翁孫女	三四
達賢錄	三四
大算數	三五
論菜	三五
晚學	三五
九日詩	三六
好人好事	三六
盜賊脫身	三六
制詞失體	三七

卷之三

慶元侍講	四二
------	----

生成吹噓	四二
------	----

齊秦客	四三
畏說	四三
勸行樂表	四五
秀州刺客	四五
南軒六詩	四六
族譜引	四六
幸不幸	四七
德行科	四七
記夢詩	四八
忍事	四八
五教三綱	四九
二罪人	四九
利害	五〇
物無小	五〇

范睢蔡澤	五〇
江月句	五一
建茶	五一
救荒	五二
蘇白	五二
于寶	五三
帷帳	五三
字義	五三
前輩志節	五四
詩勉邑宰	五四
常平	五五
簡易	五五
大乾夢	五六

卷之四

詞科	六
透脫	六
對壘	六
李勤	六
買硯詩	六
孤鴈獨鶴	六
朱文公詞	六
鄧友龍使虜	六
誠齋退休	六
紹熙內禪	六
竹夫人制	六
罵尸蟲文	六
舉劉郡守	六

制置用武臣	六
男子婦人拜	六
馬謖	六
唐子西詩	六
清廉	六
西湖長	六
春秋書國滅	六
陸放翁	六
席地	六
蝶粉蜂黃	六
戒色	六
小官對移	六
試進士見燭	六

卷之五

相字音廝	六
格天閣	六
易六卦	八〇
放魚詩	八〇
杜棕范文正	八〇
詩詠蟋蟀	八一
人事天命	八二
涪陵樵夫	八二
胡忠簡碑	八三
秦誓	八三
荆公見濂溪	八四
呂秦牛晉	八五
景公顏子	八五

誅綦寡	八五
學仕	八六
寶臣	八六
饑寒	八六
無垢廷對	八七
浦鷗	八七
蘇後湖	八八
僂儼	八八
釋鼓	八八
讀書	八九
松石	九〇
取守	九〇
鷗雁	九〇

卷之六

石牛洞詩·····	九〇	韓柳歐蘇·····	九三
扈載·····	九一	使虜辭樂·····	九三
神形影·····	九二	賀和戎表·····	九四
李方叔·····	九二	士卒畏愛·····	九四
玉山詞章·····	九九	師友制服·····	一〇五
作文遲速·····	九九	斬檜書·····	一〇五
象郡送行詩·····	一〇〇	簡齋詩·····	一〇五
廉賈·····	一〇一	伯夷傳赤壁賦·····	一〇六
容南遷客·····	一〇二	留後門·····	一〇七
宰相罷·····	一〇三	十銘·····	一〇七
紫敗素·····	一〇三	詩用字·····	一〇八
王梅溪·····	一〇四	付與天地·····	一〇九
太子參決·····	一〇四	讀易亭·····	一〇九

漂母……………一九

猴馬……………二〇

經界……………二〇

南軒諫虞丞相……………二二

朱文公論詩……………二三

稅沙田……………二四

乙編

自序

卷之一

高宗配享……………一九

紫窄衫……………二〇

非孟……………二二

匹士光國……………二三

不交近習……………二三

王定國趙德麟……………二三

妬婦喻……………二三

誅曦詔……………二四

古人稱字……………二四

靜重……………二五

問寢龍樓……………二五

自家他家……………二六

冬至奏對……………二六

詩家喻愁……………二七